

Hydrogel Pads

Instructions for use

Gebruiksaanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso

Instruções de uso

Οδηγίες χρήσης

הוראות שימוש

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöohjeet

Brukning

Instrukcja użycia

Инструкция по применению

Használati utasítás

Návod k použití

Kullanma talimatları

使用说明

사용설명서

使用説明

使用说明



Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

© Medela AG 200.1726/2017-02/H

FR	IT
Mode d'emploi	Istruzioni d'uso
Se laver les mains avant d'utiliser le produit. • Ouvrir le sachet. • Décoller la compresse hydrogel de sa protection plastique. • Placer délicatement le côté de la compresse avec le gel directement sur votre mamelon. • Ne pas utiliser la compresse hydrogel si le sachet est ouvert ou endommagé. • Retirer la compresse hydrogel avant d'allaiter. • La poser sur une surface propre. • Laver délicatement le sein à l'eau tiède et sécher délicatement en tapotant légèrement. • Ensuite vous pouvez mettre le bébé au sein. • Après l'allaitement, appliquer à nouveau la compresse hydrogel. <i>Ne pas utiliser de savons ni de détergents pour nettoyer la compresse • Conserver les compresses hydrogel dans un endroit frais et sec • Pour une sensation encore plus rafraîchissante, les compresses hydrogel peuvent être conservées dans le réfrigérateur • Réutilisable pendant 24 heures • Si la compresse hydrogel devient trouble ou laiteuse, vous devez la jeter et en utiliser une neuve.</i> Autre possibilité d'utilisation: Pour améliorer l'effet apaisant, passer rapidement le côté de la compresse avec le gel sous l'eau froide (1–2 secondes), secouer pour éliminer l'excédent d'eau et attendre 2 minutes avant d'appliquer. Ne pas rincer plus de deux fois par jour.	Lavare le mani prima di utilizzare il prodotto. • Aprire la confezione. • Togliere il cuscinetto idrogel dalla confezione di plastica. • Posizionare delicatamente il lato del cuscinetto con il gel direttamente sul capezzolo. • Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata. • Prima di allattare, rimuovere il cuscinetto idrogel. • Collocarlo su una superficie pulita. • Lavare delicatamente il seno con acqua tiepida e asciugarlo tamponandolo. • Quindi, iniziare ad allattare. • Al termine dell'allattamento, riapplicare il cuscinetto idrogel. <i>Non utilizzare sapone o detergente per pulire il cuscinetto • Conservare i cuscinetti idrogel in un luogo fresco e asciutto • Per aumentare la sensazione di freschezza, i cuscinetti idrogel possono essere conservati in frigorifero • Riutilizzabili per 24 ore • Se il cuscinetto idrogel diventa torbido o sporco di latte, è opportuno gettarlo e utilizzarne uno nuovo.</i> Optional: Per aumentare il comfort, passare brevemente il lato del cuscinetto con il gel sotto l'acqua fredda (1–2 secondi), eliminare l'acqua in eccesso e mettere da parte per 2 minuti. Non risciacquare più di due volte al giorno.
Mesures de précautions importantes	Avvertenze importanti
Respecter les précautions d'emploi • Tenir hors de portée des enfants, en particulier la protection plastique • Des précautions supplémentaires doivent être prises en cas de mamelons crevassés ou d'infection fongique. • Si vos mamelons sont crevassés, saignent ou si vous ressentez des sensations de brûlures, contactez votre médecin, consultante en lactation ou sage-femme • Pour éviter d'avoir des mamelons douloureux, il est important que la position du bébé soit appropriée pendant l'allaitement. Composition: Eau, glycérol, polymère	Utilizzare unicamente secondo le istruzioni fornite • Tenere lontano dalla portata dei bambini, soprattutto la confezione di plastica • Un'attenzione maggiore dovrebbe essere prestata se utilizzati su capezzoli screpolati o in caso di infezione fungina • Se i capezzoli sono screpolati, sanguinanti o se si prova una sensazione di bruciore, contattare una consulente della lattazione o un medico • Per prevenire dolore ai capezzoli è importante che il bambino assuma il latte materno in una posizione corretta. Ingredienti: Acqua, glicerolo, polimeri

PT	EL
Instruções de uso	Οδηγίες χρήσης
Lave as mãos antes de usar o produto. • Abra a bolsa. • Remova a almofada de gel do revestimento de plástico. • Coloque, suavemente, a almofada de gel sobre o seu mamilo. • Não utilizez no caso da embalagem se encontrar aberta ou danificada. • Antes de amamentar, remova a almofada de gel. • Coloque-a numa superfície limpa. • Lave o seio suavemente com água morna e seque-o. • Depois comece a amamentação. • Após a amamentação, aplique novamente a almofada de gel. <i>Não use sabões ou detergentes para limpar a almofada • Guarde as almofadas de gel num local fresco e seco • Para obter uma sensação mais refrescante, as almofadas de gel podem ser guardadas no frigorífico • Reutilizável durante 24 horas • Se as almofadas de gel ficarem manchadas ou turvas, rejete-as e use novas.</i> Optional: Para aumentar o efeito suavizante, passe rapidamente o lado de gel da almofada sob uma corrente de água fria (1–2 segundos), sacuda a água em excesso e ponha de lado durante 2 minutos. Não enxágue mais do que duas vezes por dia.	Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν πλύνετε τα χέρια σας. • Ανοίξτε τη συσκευασία. • Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα των επιθεμάτων γάλης. • Τοποθετήστε απαλά την κολλώδη επιφάνεια του επιθέματος κατευθείαν πάνω στη θηλή σας. • Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε περίπτωση που η συσκευασία είναι φθαρμένη ή ανοικτή. • Πριν από τον θηλασμό, αφαιρέστε το επίθεμα. • Τοποθετήστε το σε καθαρή επιφάνεια. • Πλύνετε απαλά το στήθος με ζεστό νερό και στεγνώστε το με απαλές κινήσεις. • Στη συνέχεια μπορείτε να ξεκινήσετε τον θηλασμό. • Μετά τον θηλασμό, τοποθετήστε εκ νέου το επίθεμα γάλης. <i>Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι ή απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το επίθεμα • Αποθηκεύστε τα επιθέματα γάλης σε δροσερό και ξηρό μέρος • Για μεγαλύτερη αίσθηση δροσιάς, τα επιθέματα γάλης μπορούν να αποθηκεύονται στο ψυγείο • Επαναχρησιμοποιήσιμα εντός 24 ωρών • Εάν το επίθεμα γάλης είναι διαθό ή έχει λερωθεί με γάλα απορρίψτε το και χρησιμοποιήστε καινούριο.</i> Προαιρετικά: Για μέγιστη ανακούφιση, βρέξτε σημεία της κολλώδης επιφάνειας του επιθέματος με τρεχούμενο δροσερό νερό (για 1–2 δευτερόλεπτα), πιάστε το πλεονάζον νερό και αφήστε το επίθεμα στην άκρη για 2 λεπτά. Μην ξεπλένετε περισσότερο από δύο φορές την ημέρα.
Medidas de protecção especiais	Σημαντικές υποδείξεις ασφάλειας
Use apenas na forma indicada • Mantenha fora do alcance de crianças, especialmente o revestimento plástico • Deve tomar especial cuidado ao utilizar com mamilos gretados ou em caso de infecção por fungos • Se os mamilos estiverem gretados, a sangrar ou tiverem uma sensação de queimadura, contacte o seu consultor de lactação ou o médico • Para evitar a dor nos mamilos, é importante que o bebé agarre o seio da mãe na posição correcta. Ingredientes: Água, glicerina, polímero	Χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης • Φυλάσσετε μακριά από παιδιά και, ειδικότερα, το πλαστικό εσωτερικό κάλυμμα του επιθέματος • Απατηθεί ιδιαίτερη προσοχή αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε πληγμένους θηλές ή σε περίπτωση μυκητιασικής λοίμωξης • Εάν οι θηλές έχουν εμφανίσει ραγάδες, αιμορραγούν ή έχει αίσθημα καύσου, επικοινωνήστε με τη σύμβουλο γαλουχίας ή τον γιατρό σας • Προκειμένου να αποφευχθεί ο πόνος στις θηλές είναι σημαντικό ο θηλασμός από το στήθος της μητέρας να γίνεται στη σωστή στάση. Συστατικά: Νερό, γλυκερόλη και διασταυρωμένο πολυμερές

EN	DE
Instructions for use	Gebruiksaanweisung
Wash hands before using the product. • Open pouch. • Remove gel pad from the plastic liner. • Gently place the gel side of the pad directly over your nipple. • Do not use if the pouch is open or damaged. • Prior to breastfeeding, remove the gel pad. • Place on a clean surface. • Gently wash the breast with warm water and pat dry. • Then start breastfeeding. • After breastfeeding, reapply the gel pad. <i>Do not use soaps or detergents to clean pad • Store gel pads in a cool, dry place • For more cooling sensation, gel pads can be stored in the fridge • Reusable for 24 hours • If gel pad becomes cloudy or milky, please discard and use a new one.</i> Optional: To improve soothing, briefly pass the gel side of the pad under a cool stream of water (1–2 seconds), shake off excess water and set aside for 2 minutes. Do not rinse more than twice a day.	Waschen Sie sich die Hände, bevor Sie das Produkt anwenden. • Öffnen Sie die Verpackung. • Ziehen Sie das Gel-Pad von der Plastikfolie ab. • Legen Sie die Gel-Seite des Pads vorsichtig direkt auf Ihre Brustwarze. • Bitte nicht verwenden, wenn die Verpackung bereits geöffnet oder beschädigt ist. • Entfernen Sie das Gel-Pad vor dem Stillen. • Legen Sie es auf eine saubere Fläche. • Waschen Sie die Brust vorsichtig mit warmem Wasser und tupfen Sie sie trocken. • Beginnen Sie dann mit dem Stillen. • Legen Sie das Gel-Pad nach dem Stillen wieder auf die Brustwarze. <i>Verwenden Sie bitte weder Seifen noch Reinigungsmittel zum Reinigen des Pads • Lagern Sie die Gel-Pads kühl und trocken • Um die kühlende Wirkung zu verstärken, können Sie die Gel-Pads im Kühlschrank aufbewahren. • 24 Stunden lang wiederverwendbar • Wenn das Gel-Pad trüb oder milchig wird, werfen Sie es bitte weg und verwenden Sie ein neues Gel-Pad.</i> Optional: Um die lindernde Wirkung zu verbessern, halten Sie die Gel-Seite des Pads kurz unter fließendes kaltes Wasser (1–2 Sekunden), schütteln Sie das Wasser ab und legen Sie das Pad für 2 Minuten zur Seite. Nicht häufiger als zweimal pro Tag abspülen.
Important Safeguards	Wichtige Sicherheitshinweise
Use only as indicated • Keep out of reach of children, especially the plastic liner • Extra care should be taken if using with cracked nipples or fungal infection • If nipples are cracked, bleeding or have a burning sensation, contact your lactation consultant or physician • To prevent nipple pain it is important that baby feeds at mother's breast in a correct position. Ingredients: Water, glycerol, polymer	Nur entsprechend den Anweisungen verwenden • Für Kinder unzugänglich aufbewahren, insbesondere die Plastikfolie • Im Falle von rissigen Brustwarzen oder Pilzinfektionen ist besondere Vorsicht geboten • Wenn die Brustwarzen rissig sind, bluten oder brennen, wenden Sie sich bitte an Ihre Stillberaterin oder Ihren Arzt • Zur Vermeidung von Schmerzen an der Brustwarze ist es wichtig, dass das Baby korrekt an der Brust angelegt wird. Bestandteile: Wasser, Glycerol, Polymer

NL	ES
Gebruiksaanwijzing	Instrucciones de uso
Handen wassen alvorens het product te gebruiken. • Zakje openen. • Maak de gelpad los van de plastic voering. • Plaats de gelkant van de pad direct op uw tepel. • Niet gebruiken als het zakje waarin de gelpad afzonderlijk verpakt is, open of beschadigd is. • Verwijder de gelpad voordat u de borstvoeding begint. • Op een schoon oppervlak plaatsen. • Was de borst voorzichtig met warm water en dep hem droog. • Begin dan de borstvoeding. • Breng de gelpad na de borstvoeding weer aan. <i>Gebruik geen zeep of wasmiddel om de pad te reinigen • Bewaar gelpads op een koele, droge plaats • Voor een sterker koelende werking kunnen de gelpads in de koelkast worden bewaard • 24 uur l ang herbruikbaar • Als gelpad troebel wordt, gooi hem dan weg en gebruik een nieuwe.</i> Optie: Houd om de verzachtende werking te versterken de gelkant van de pad onder koud stromend water (1–2 seconden), schud het overtollige water af en leg de pad 2 minuten opzij • Niet vaker dan tweemaal per dag afspoelen.	Lávese las manos antes de usar el producto. • Abra la bolsa. • Saque el parche de gel del envoltorio de plástico. • Aplique suavemente el lado del parche con gel directamente sobre su pezón. • No utilizar si la bolsa esta abierta o dañada. • Antes de dar el pecho quite el parche de gel. • Deposítela sobre una superficie limpia. • Lave suavemente el pecho con agua caliente y séquelo dando palmaditas. • Seguidamente empiece a dar el pecho. • Tras dar el pecho vuelva a aplicar el parche de gel. <i>No use jabones o detergentes para limpiar el parche • Guarde el parche de gel en un lugar fresco y seco • Para aumentar el efecto refrescante, los parches de gel pueden guardarse en el frigorífico • Reutilizable durante 24 horas • Si el parche adquiere un aspecto turbio o lechoso, por favor deséchelo y use uno nuevo.</i> Optional: Para mejorar el efecto suavizante, pase brevemente el lado del parche con gel por un chorro de agua fría (1–2 segundos), sacuda el exceso de agua y déjela reposar durante 2 minutos. No enjuague más de dos veces al día.
Belangrijke veiligheidsaanwijzingen	Precauciones importantes
Alleen gebruiken zoals aangegeven • Buiten bereik van kinderen houden, met name de plastic voering • Wees extra voorzichtig bij gebruik wanneer er sprake is van tepelkloven of een schimmelinfectie • Als tepels kapot zijn, bloeden of branderig aanvoelen, neem dan contact op met een lactatiekundige of arts • Om pijn aan tepels te voorkomen is het belangrijk dat de baby bij de voeding in de juiste positie aan de moederborst ligt. Samenstelling: Water, glycerol, polymeer	Usar sólo según lo indicado • Mantener fuera del alcance de los niños, especialmente los envoltorios plásticos • Debe tenerse cuidado con el uso de parches en pezones agrietados o en caso de micosis. • Si los pezones están agrietados, sangran o producen ardor, consulte con su matrona o con su médico • Para evitar dolores en el pezón es importante que el bebé tome el pecho en una posición adecuada. Ingredientes: Agua, glicerol, entrecruzado

HE	SV
הוראות שימוש	Bruksanvisning
רחצי את ידייך לפני השימוש במוצר. • פתחי את האריזה. • הוציאי את רפידת הג'ל מעטיפת הפלסטיק. • הניחי בעדינות את צד הג'ל של הרפידה ישירות על הפטמה שלך. • אל תשתמשי אם האריזה פתוחה או פגומה. • לפני ההנקה הורידו את הרפידה. • הניחי אותה על גבי משטח נקי. • רחצי בעדינות את השד במים חמימים ויבשי מבלי לשפשף. • אחר כך התחילי בהנקה. • אחרי ההנקה החזירי את רפידת הג'ל. <i>אין להשתמש בסבונים או דטרגנטים לניקוי הרפידות • אחיסי את רפידות הג'ל במקום יבש וקור • על מנת להשיג הרגשת קורור בקדמה יותר, אפשר לשמור את רפידות הג'ל במקרר • ניתן לשימוש חוזר במשך 24 שעות • אם רפידת הג'ל נהיית כהה או בצבע חלבי, אנא דרכי אותה והשתמשי בחדישה.</i> אופציונלי: על מנת לשפר את ההרגעה, העבירי לרגע את צד הג'ל של הרפידה תחת זרם מים קרים (1 – 2 שניות) נערי את שאריות המים והניחי בצד למשך 2 דקות. אין לטשוף יותר מפעמיים ביום.	Tvätta händerna innan du använder produkten. • Öppna päsén. • Ta bort plastskyddet på geldynan. • Placera varsamt dynans gelsida direkt över din bröstvårta. • Använd inte produkten om päsén är öppen eller trasig. • Ta bort geldynan innan du börjar amma. • Lågg den på ett rent underlag. • Tvätta varsamt bröstet med varmt vatten och klappa det torrt. • Börja sedan amma. • Sätt tillbaka geldynan efter amning. <i>Tvätta ej dynan med tvål eller tvättmedel • Förvara geldynan svalt och torrt • Geldynorna kan förvaras i kylskåp för att öka den kylande känslan • Kan återanvändas under 24 timmar • Om geldynan börjar bli grumlig eller mjölkaktig bör du slänga den och ersätta den med en ny.</i> Valfrritt: För att öka den lindrande effekten, spola dynans gelsida med kallt vatten (under 1–2 sekunder), skaka av överflödigt vatten och lågg åt sidan under 2 minuter. Spola inte dynan mer än 2 gånger per dag.
אמצעי בטחיות חשובים	Viktiga säkerhetsanvisningar
השתמשי אך ורק בהתאם להוראות • הרחיקי מהישג ידם של ילדים, ובמיוחד את עטיפת הפלסטיק • יש להשתמש במוצר הזהירות מיוחדים אם משתמשים במוצר על פטמות סדוקות או על ידידים פטריית • אם הפטמות סדוקות, מדממות או אל הרפא שלך, צריבי, פני אל יועצת ההנקה או אל הרופא הרג • על מנת למנוע כאב בפטמות, חשוב שהתינוק יינק מעד הזנה בתנוחה נכונה. מרכיבים: מים, גליצירול ופולימר מוצלב	Använd endast i enlighet med anvisningarna • Förvaras utom räckhåll för barn, i synnerhet plastskyddet • Var extra försiktig vid användning i samband med spruckna bröstvårtor eller svampinfektion • Om bröstvårtorna är spruckna, blöder eller svider, kontakta din amningsrådgivare eller läkare • För att undvika smärter i bröstvårtorna är det viktigt att barnet ammar i rätt position. Innehåll: Vatten, glycerin, polymer

DA
Brugsanvisning
Vask hænderne, før du bruger produktet. - Åbn posen. - Tag gel-indlægget ud af plastomslaget. - Anbring forsigtigt gel-siden af indlægget direkte over brystvorten. - Må ikke anvendes hvis posen er åben eller beskadiget. - Fjern gel-indlægget før du ammer. - Læg det et rent sted. - Vask forsigtigt brystet med lunkent vand og dup det tørt. - Begynd så at amme. - Læg gel-indlægget på igen efter amning. <i>Brug ikke sæbe eller vaskemidler til at rengøre indlægget</i> - Opbevar gel-indlæg på et koldt, tørt sted - Gel-indlæg kan opbevares i køleskab hvis du ønsker en køliger fornemmelse - Kan genbruges i 24 timer - Hvis gel-indlægget bliver uklart eller mælkeagtigt, skal det kasseres og udskiftes med et nyt. Bemærk: For at forøge lindringen, kan indlæggets gel-side holdes kortvarigt (1–2 sekunder) under den kolde vandhane, nyst overskydende vand af og læg indlægget til side i 2 minutter. Skyl det ikke mere end to gange om dagen.

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger
Må kun bruges som angivet - Skal holdes uden for børns rækkevidde, især plastomslaget - Vær ekstra opmærksom ved revnede brystvorter eller svampeinfektion - Hvis vorterne er revnede, bløder eller føles brændende, skal du kontakte din ammekonsulent eller læge - For at undgå smerter i brystvorterne er det vigtigt, at barnet ammes i den rigtige stilling. Indhold: Vand, glycerol, polymer

FI
Käyttöohjeet
Pese kädet ennen tuotteen käyttöä. - Avaa pussi. - Poista Hydrogel rintasuoja muovikuoresta. - Aseta varovasti rintasuoja geelipuoli nänniin päin. - Älä käytä tuotetta mikäli pussi on avattu tai vahingoittunut. - Poista Hydrogel rintasuoja ennen imettämistä. - Laita puhtaalle pinnalle. - Pese rinta varovasti lämpimällä vedellä ja taputtele kuivaksi. - Aloita sitten imettäminen. - Laita rintasuoja takaisin paikoilleen imettämisen jälkeen. <i>Älä käytä saippuaa tai liuotetta Hydrogel rintasuojan puhdistamiseen</i> - Säilytä Hydrogel rintasuojat viileässä ja kuivassa paikassa - Villentävän vaikutuksen tehostamiseksi Hydrogel rintasuoja voidaan säilyttää jääkaapissa - Hydrogel rintasuoja voidaan käyttää 24 tuntia - Mikäli rintasuojan väri muuttuu himmeäksi tai maitomaiseksi, hävitä se ja ota käyttöön uusi. Lisäse: Huuhtelee Hydrogel rintasuoja juoksevan viileän veden alla (1–2 sekuntia) rauhoittavan vaikutuksen tehostamiseksi. Ravistele liika vesi pois ja pane sivuun kahden minuutin ajaksi. Älä huuhto useammin kuin kahdesti päivässä.

FR
Instructions

Инструкция по применению
Тщательно вымойте руки перед использованием. - Откройте упаковку. - Отсоедините подушечку от пластиковой подложки. - Аккуратно поместите подушечку гелевой стороной на Ваш сосок. - Не используйте продукт, если упаковка открыта или повреждена. - Перед началом кормления уберите гелевую подушечку. - Положите подушечку на чистую поверхность. - Аккуратно вымойте грудь теплой водой и вытрите досуха. - Затем начинайте кормление грудью. - После кормления снова приложите гелевую подушечку. <i>Не используйте мыло или моющие средства для обработки гелевой подушечки</i> - Храните гелевые подушечки в сухом прохладном месте - Для более сильного охлаждения гелевые подушечки можно хранить в холодильнике - Можно повторно использовать подушечки в течение 24 часов - Если гель внутри подушечки помутнел или стал молочного цвета – утилизируйте ее и начните использовать новую. Дополнительно: Чтобы повысить болеутоляющие свойства – быстро подставьте подушечку гелевой стороной под струю холодной воды (1–2 секунды), страхиите остающуюся воду и отожмите на 2 минуты. Не промывайте подушечку чаще двух раз в день.

Важные меры предосторожности
Используйте изделие строго согласно инструкции - Берегите изделие от детей, особенно пластиковую основу - Необходимо использовать с особой осторожностью при появлении трещин сосков или микросов - Если у вас жжение, трещины или кровоточивость сосков – проконсультируйтесь с вашим консультантом по грудному вскармливанию или врачом - Во избежание болезненности сосков необходимо, чтобы Вы кормили ребенка в определенной позиции. Ингредиенты: Вода, глицерин и перекрестно-окрашенный полимер

JA
使用説明
製品を使用する前に手を洗ってください。 - 開封します。 - ライナーからジェルパッドを取り外します。 - パッドのジェル側を直接乳首にそっとあてがいます。 - 開封されている場合、または破損している場合は使用しないでください。 - 授乳する前にジェルパッドを取り除きます。 - 清潔な場所に置きます。 - 温水でおっぱいをやさしく洗い、清潔なガーゼなどで水気を拭き取ります。 - 授乳を始めます。 - 授乳が終わったら、再びジェルパッドをあてがいます。 パッドを洗うのに石けんや洗剤を使用しないでください。ジェルパッドは乾燥した冷所に保管してください。冷たくてすぐ使用されたいた場合は、ジェルパッドを冷蔵庫に保管の上で使ってください。24 時間内でご利用ください。ジェルパッドが不透明または乳白色になったら使用できません。新しいものをお使いください。

KO
사용설명서
제품을 사용하기 전에 손을 씻으십시오. - 파우치를 여십시오. - 플라스틱 라이너에서 젤 패드를 꺼내십시오. - 패드의 젤 면을 젓꼭지 바로 위에 부드럽게 대십시오. - 파우치가 오픈이 되었거나 손상이 있을 시에는 사용하지 마십시오. - 수유를 하기 전에 젤 패드를 흡입하십시오. - 벤 패드는 깨끗한 곳에 두십시오. - 따뜻한 물로 유방을 부드럽게 씻고 물기를 닦습니다. - 그런 다음 수유를 시작하십시오. - 수유 후에는 젤 패드를 다시 끼웁니다. <i>패드 세척 시 비누나 세척제를 사용하지 마십시오</i> - 젤 패드는 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. - 좀 더 시원한 느낌을 원하시면 젤 패드를 냉장고에 보관하셔도 됩니다 24시간 동안 재사용 가능합니다 - 젤 패드에 얼룩이 지거나 우유 색으로 변하면, 폐기하시고 새것으로 교체하십시오. 선택사항: 진정 효과를 향상시키려면, 패드의 젤 면을 흐린 찬물에 살짝 적신 뒤(1~2초), 패드를 흔들어서 물을 털어내고

重要な安全注意事項:
必ず指示事項に従ってのみお使いください。ライナーは子供の手が届かない場所に保管してください。乳首にひび割れが生じている際、または真菌感染症の場合は特別なケアが必要とされます。乳首にひび割れが生じたり、出血や灼熱感がある場合は、母乳育児の専門家または医療者にご相談ください。乳首に痛みを起さないために、赤ちゃんを正しい姿勢でおっぱいに吸い付けさせることが大切です。 内容物: 水、グリセロール、クロスリンクポリマー

NO
Brugsanvisning
Vask hendene før bruk. - Åpne posen. - Ta gel-puten ut av plasten. - Legg siden med gel forsiktig direkte på brystvorten. - Bruk ikke gel-puten hvis pakningen er åpen eller skadet. - Fjern gel-puten før du skal amme. - Legg puten på en ren overflate. - Vask brystet forsiktig med varmt vann og tørk det lett. - Begynn ammingen. - Etter amming legger du gel-puten på igjen. <i>Ikke bruk såpe eller vaskemiddel for å rengjøre puten</i> - Geleputene skal oppbevares på et tørt og kjølig sted - For å øke den kjedlene følelsen, kan gel-putene oppbevares i kjøleskapet - Kan brukes flere ganger i løpet av 24 timer - Hvis gel-puten blir uklart eller melkefarget, kast den og bruk en ny. Eventuelt: For kort lindring, hold siden med gel kort under rennende kaldt vann (1–2 sekunder), rist av vannet og legg puten til side i 2 minutter. Skal ikke skylles mer enn to ganger daglig.

Viktig sikkerhetstiltak

TR
İnstrukcja

CS
Návod k použití

PL
Instrukcja użycia

RU
Инструкция по применению

HR
Használati utasítás

CS
Návod k použití

TR
İnstrukcja

PL
Instrukcja użycia

NO
Brugsanvisning
Vask hendene før bruk. - Åpne posen. - Ta gel-puten ut av plasten. - Legg siden med gel forsiktig direkte på brystvorten. - Bruk ikke gel-puten hvis pakningen er åpen eller skadet. - Fjern gel-puten før du skal amme. - Legg puten på en ren overflate. - Vask brystet forsiktig med varmt vann og tørk det lett. - Begynn ammingen. - Etter amming legger du gel-puten på igjen. <i>Ikke bruk såpe eller vaskemiddel for å rengjøre puten</i> - Geleputene skal oppbevares på et tørt og kjølig sted - For å øke den kjedlene følelsen, kan gel-putene oppbevares i kjøleskapet - Kan brukes flere ganger i løpet av 24 timer - Hvis gel-puten blir uklart eller melkefarget, kast den og bruk en ny. Eventuelt: For kort lindring, hold siden med gel kort under rennende kaldt vann (1–2 sekunder), rist av vannet og legg puten til side i 2 minutter. Skal ikke skylles mer enn to ganger daglig.

Viktig sikkerhetstiltak

TR
İnstrukcja

FR
Instructions

DA
Brugsanvisning

Инструкция по применению
Тщательно вымойте руки перед использованием. - Откройте упаковку. - Отсоедините подушечку от пластиковой подложки. - Аккуратно поместите подушечку гелевой стороной на Ваш сосок. - Не используйте продукт, если упаковка открыта или повреждена. - Перед началом кормления уберите гелевую подушечку. - Положите подушечку на чистую поверхность. - Аккуратно вымойте грудь теплой водой и вытрите досуха. - Затем начинайте кормление грудью. - После кормления снова приложите гелевую подушечку. <i>Не используйте мыло или моющие средства для обработки гелевой подушечки</i> - Храните гелевые подушечки в сухом прохладном месте - Для более сильного охлаждения гелевые подушечки можно хранить в холодильнике - Можно повторно использовать подушечки в течение 24 часов - Если гель внутри подушечки помутнел или стал молочного цвета – утилизируйте ее и начните использовать новую. Дополнительно: Чтобы повысить болеутоляющие свойства – быстро подставьте подушечку гелевой стороной под струю холодной воды (1–2 секунды), страхиите остающуюся воду и отожмите на 2 минуты. Не промывайте подушечку чаще двух раз в день.

Важные меры предосторожности
Используйте изделие строго согласно инструкции - Берегите изделие от детей, особенно пластиковую основу - Необходимо использовать с особой осторожностью при появлении трещин сосков или микросов - Если у вас жжение, трещины или кровоточивость сосков – проконсультируйтесь с вашим консультантом по грудному вскармливанию или врачом - Во избежание болезненности сосков необходимо, чтобы Вы кормили ребенка в определенной позиции. Ингредиенты: Вода, глицерин и перекрестно-окрашенный полимер

JA
使用説明

KO
사용설명서

CS
Návod k použití

PL
Instrukcja użycia

Instrukcja użycia
Przed użyciem wkładek należy umyć ręce. - Otworzyć szaszetkę i wyjąć wkładkę. - Usunąć z jednej strony folię zabezpieczającą wkładkę żelową. - Delikatnie umieścić wkładkę na piersi, żelową stronę bezpośrednio na brodawce. - Nie używać żelzi szaszetka jest otwarta lub uszkodzona. - Przed karmieniem piersią należy wkładkę żelową zdjąć. - Położyć na czystej powierzchni. - Delikatnie umyć piers ciepłą wodą i osuszyć. - Następnie przystąpić do karmienia. - Po karmieniu można ponownie nałożyć wkładkę żelową. <i>Do mycia wkładek nie używać mydła ani detergentów</i> - Wkładki żelowe należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu - Aby uzyskać lepsze uczucie chłodzenia, wkładki żelowe można umieścić w lodówce - Nadaję się do ponownego użycia w ciągu 24 godzin - Jeżeli wkładka żelowa ulegnie zmętnieniu lub zmatowieniu, należy ją wyrzucić. Zadatkowo: Aby zwiększyć kojące działanie wkładki, przez chwilę zamoczyć żelową stronę wkładki pod strumieniem zimnej wody (1-2 sekundy), strząsać ewentualny nadmiar wody i odczekać na 2 minuty. Nie płukać częściej niż dwa razy dziennie.

Важные wskazówki bezpieczeństwa
Уżywać tylko zgodnie z zaleceniami - Trzymać z dala od dzieci - Zaleca się szczególną ostrożność podczas stosowania na popękane brodawki lub przy infekcji grzybiczej - Jeżeli brodawki są popękane, krwawią lub odczuwalne jest pieczenie, należy skontaktować się z konsultantem laktacyjnym lub lekarzem - Aby zapobiec bólowi brodawek, dziecko powinno być karmione w prawidłowej pozycji. Składniki: Woda, glicerol, polimer

TR
Kullanma talimatları

HR
Használati utasítás

CS
Návod k použití

PL
Instrukcja użycia

Instrukcja użycia
Sadece belirtildiği şekilde kullanınız - Çocukların ulaşabileceği yerlerden, bilhassa plastik koryucuyu, uzak tutun - Çatlak meme başlarında veya mantar enfeksiyonunda kullanilacaksa, ilave bakım gereklidir. - Eğer meme başlarında çatlama, kanama veya yanma hissi varsa, emzirme danışmanına veya doktorunuza başvurunuz - Meme başı ağrısını engellemek için bebeklerin anne memesinde doğru pozisiyonda emzirilmesi önemlidir. İçeriği: Su, gliserol, polimer

重要の安全措置
按指示使用 - 遠慮兒童可觸及之處，特別是塑料衬墊 - 如果乳頭皸裂或受真菌感染，使用時必須特別留意 - 如果乳頭皸裂、流血或有灼熱感，請聯絡您的哺乳諮詢顧問或醫生 - 為了避免乳頭疼痛，媽媽親自哺喂母乳時，寶正正確的吸奶姿勢很重要。 成分: 水、甘油及交联聚合物